

44225-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Usluge za javnu vlast – Abschluss einer Rahmenvereinbarung für ein Weiterbildungsprogramm für Mitarbeitende der Ausländer- und Staatsangehörigkeitsbehörden in NRW

OJ S 14/2026 21/01/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Ministerium für Kinder, Jugend, Familie, Gleichstellung, Flucht und Integration des Landes NRW

E-pošta: vergabestelle@mkjfgfi.nrw.de

Pravni oblik kupca: Regionalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Abschluss einer Rahmenvereinbarung für ein Weiterbildungsprogramm für Mitarbeitende der Ausländer- und Staatsangehörigkeitsbehörden in NRW

Opis: Das MKFFI plant, ein Weiterbildungsprogramm für Mitarbeitende der Ausländer- und Staatsangehörigkeitsbehörden anzubieten.

Identifikacijska oznaka postupka: df3018da-0059-4204-8093-6622f8403851

Interna identifikacijska oznaka: Vergabe-Nr. 2/2026

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 75131000 Usluge za javnu vlast

Dodatna klasifikacija (cpv): 75131100 Opće kadrovske usluge za javnu vlast, 79632000

Usluge osposobljavanja radne snage, 80522000 Obrazovni seminari

2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Der Erfüllungsort beschränkt sich auf NRW.

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXS7Y6LYTZGCMZAX# Die Vergabeunterlagen werden ausschließlich elektronisch über den Vergabemarktplatz des Landes NRW (www.evergabe.nrw.de) zur Verfügung gestellt. Die Nutzung des Vergabemarktplatzes NRW ist kostenfrei. Sie können dort die Vergabeunterlagen herunterladen sowie Nachrichten an die Vergabestelle senden und Nachrichten der Vergabestelle einsehen. Die Vergabeunterlagen können ohne Registrierung anonym vom Vergabemarktplatz NRW heruntergeladen werden. Es wird jedoch empfohlen sich zu registrieren, um im Rahmen des Austausches von Kommunikationsnachrichten eine automatische Benachrichtigung zu erhalten. Alle

Nachrichten der Vergabestelle werden zum Gegenstand der Ausschreibung gemacht und sind bei der Angebotserstellung zu berücksichtigen. Auf die Informationen zur Datenschutzgrundverordnung wird im Formular 312_322 a hingewiesen, das den Vergabeunterlagen zum Download beigelegt ist.

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vgr -

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje:

Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji:

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima:

Pranje novca ili financiranje terorizma:

Prijevvara:

Korupcija:

Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima:

Kršenje obveze plaćanja poreza:

Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje:

Kršenje obveza u području prava o okolišu:

Kršenje obveza u području socijalnog prava:

Kršenje obveza u području radnog prava:

Nesolventnost:

Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj:

Suspendirane poslovne aktivnosti:

Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima:

Teški poslovni prekršaj:

Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja:

Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave:

Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave:

Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije:

Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku:

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Abschluss einer Rahmenvereinbarung für ein Weiterbildungsprogramm für Mitarbeitende der Ausländer- und Staatsangehörigkeitsbehörden in NRW

Opis: Das MKJFGFI beabsichtigt im Rahmen des offenen Verfahrens eine

Rahmenvereinbarung mit einem Wirtschaftsteilnehmer für ein Weiterbildungsprogramm für Mitarbeitende der Ausländer- und Staatsangehörigkeitsbehörden abzuschließen. Der

Leistungsbeginn ist für den 01.05.2026 vorgesehen. Das Weiterbildungsprogramm soll durch den Bieter vollständig geplant, organisiert und durchgeführt werden. Es sollen insgesamt 52

Fortbildungsveranstaltungen für insgesamt ca. 1.300 Mitarbeitende der Ausländer- und

Staatsangehörigkeitsbehörden durchgeführt werden. Das gesamte Weiterbildungsprogramm umfasst die Dauer eines Jahres. Es handelt sich um 13 verschiedene Fortbildungsthemen, die

unterschiedlich oft wiederholt anzubieten sind. Die Rahmenvereinbarung kann dreimal um je ein weiteres Jahr verlängert werden und hat somit eine Laufzeit von max. 4 Jahren.

Interna identifikacijska oznaka: Vergabe-Nr. 2/2026

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 75131000 Usluge za javnu vlast

Dodatna klasifikacija (cpv): 75131100 Opće kadrovske usluge za javnu vlast, 79632000

Usluge osposobljavanja radne snage, 80522000 Obrazovni seminari

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Der Erfüllungsort beschränkt sich auf NRW.

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 01/05/2026

Datum završetka trajanja: 31/12/2026

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 3

Druge informacije o obnovi: Die Rahmenvereinbarung kann max. 3 x um je ein weiteres Jahr verlängert werden.

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora:

Obvezno za ponudu

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme# Das Weiterbildungsprogramm hat jeweils eine Dauer von einem (1) Jahr. Als Höchstmenge werden aufgrund der max. Vertragslaufzeit von vier (4) Jahren, vier (4) Weiterbildungsprogramme festgelegt. Dabei handelt es sich um die nach der Rechtsprechung des EuGH (Urt. v. 17.06.2021, C-23/20) anzugebende geschätzte Höchstmenge dieser Rahmenvereinbarung. Das angegebene Höchstauftragsvolumen kann auch unterschritten werden. Eine Überschreitung der genannten Höchstmenge ist ausgeschlossen.

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Mjere za osiguranje kvalitete

Opis kriterija odabira: Verpflichtungserklärung Scientology 526 (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Verpflichtungserklärung für Schulungen

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: Referenz (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Vorlage von zwei (2) aussagekräftigen positiven Referenzen* aus den letzten _3_ Jahren mit ausführlicher Beschreibung der einschlägigen Erfahrungen zur Erbringung der ausgeschriebenen Leistungen, insbesondere im Hinblick auf bereits durchgeführte

Schulungsveranstaltungen (vorzugsweise für die öffentliche Verwaltung). Die Erfahrungen im Bereich der pädagogischen Kompetenzen sind zu beschreiben und darzustellen. Die Erfahrungen sollen mindestens über einen Zeitraum von vier (4) Jahren als Schulungsbetrieb vorliegen und sind nachzuweisen. Das Formular Referenzangaben ist zwingend für beide Referenzvorlagen zu verwenden. Die Aufträge müssen in den letzten drei Jahren abgeschlossen worden sein (s.a. Leistungsbeschreibung III.7). *Hierzu ist der Vordruck "Referenzprojekt" für die Referenzdarstellungen - vollständig je Referenzprojekt auszufüllen und vorzulegen. Es sind zwingend die vom Auftraggeber zur Verfügung gestellten Formulare zu verwenden. Sollten die geforderten Referenzen nicht oder auf andere Art und Weise vorgelegt werden, wird das Angebot vom weiteren Vergabeverfahren zwingend ausgeschlossen!

Kriterij: Tehničari ili tehnička tijela za obavljanje posla

Opis kriterija odabira: Angabe, welche Teile des Auftrags das bietende Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Angabe, welche Teile des Auftrags das bietende Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt

Kriterij: Relevantne obrazovne i profesionalne kvalifikacije

Opis kriterija odabira: Nachweise über Fachkenntnisse der Dozent*in (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Nachweise über Fachkenntnisse der Dozent*in (s. a. Leistungsbeschreibung Ziffer III.7) mittels (hoch-) schulischer Zeugnisse (für das gesamte einzusetzende Personal) oder andere Nachweise, die die Fachkenntnisse des einzusetzenden Personals (der einzusetzenden Dozent*in) erkennen lassen, sind vorzulegen. Achtung: Zur Prüfung der Fachkenntnisse und der Qualifikationen der vorgesehenen Dozierenden reicht es für das Angebot aus, wenn die Bietenden diese Fachkenntnisse/Qualifikationen mittels einer Übersicht auflistet und lediglich diese Übersicht einreicht. Das Einreichen der Nachweise dieser Fachkenntnisse/Qualifikationen der vorgesehenen Dozierenden ist durch den zukünftigen Auftragnehmer auf Anforderung des Auftraggebers vor Zuschlagserteilung jedoch erforderlich!

Kriterij: Mjere za osiguranje kvalitete

Opis kriterija odabira: Selbstdarstellung und Kernkompetenzen (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Kurze Selbstdarstellung des bietenden Unternehmens (Rechtsform, Gründungsjahr und -ort, Management, Standorte etc.) und Darstellung der fachlichen Schwerpunkte des bietenden Unternehmens (Kernkompetenzen)

Kriterij: Mjere za osiguranje kvalitete

Opis kriterija odabira: zur Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung (§ 44 VgV) - siehe hierzu auch Formular 325 EU, das zum Download zur Verfügung steht. 1. Kurze Selbstdarstellung des bietenden Unternehmens (Rechtsform, Gründungsjahr und -ort, Management, Standorte etc.), 2. Darstellung der fachlichen Schwerpunkte des bietenden Unternehmens (Kernkompetenzen) 3. Nachweise über Fachkenntnisse der Dozent*in (s. a. Leistungsbeschreibung Ziffer III.7) mittels (hoch-) schulischer Zeugnisse (für das gesamte einzusetzende Personal) oder andere Nachweise, die die Fachkenntnisse des einzusetzenden Personals (der einzusetzenden Dozent*in) erkennen lassen, sind vorzulegen. Achtung: Zur Prüfung der Fachkenntnisse und der Qualifikationen der vorgesehenen Dozierenden reicht es für das Angebot aus, wenn die Bietenden diese Fachkenntnisse/Qualifikationen mittels einer Übersicht auflistet und lediglich diese Übersicht einreicht. Das Einreichen der Nachweise dieser Fachkenntnisse/Qualifikationen der vorgesehenen Dozierenden ist durch den

zukünftigen Auftragnehmer auf Anforderung des Auftraggebers vor Zuschlagserteilung jedoch erforderlich!

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: zur technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit (§ 46 VgV) - siehe hierzu auch Formular 325 EU, das zum Download zur Verfügung steht. ? Angabe, welche Teile des Auftrags das bietende Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt ? Vorlage von zwei (2) aussagekräftigen positiven Referenzen* aus den letzten _3_ Jahren mit ausführlicher Beschreibung der einschlägigen Erfahrungen zur Erbringung der ausgeschriebenen Leistungen, insbesondere im Hinblick auf bereits durchgeführte Schulungsveranstaltungen (vorzugsweise für die öffentliche Verwaltung). Die Erfahrungen im Bereich der pädagogischen Kompetenzen sind zu beschreiben und darzustellen. Die Erfahrungen sollen mindestens über einen Zeitraum von vier (4) Jahren als Schulungsbetrieb vorliegen und sind nachzuweisen. Das Formular Referenzangaben ist zwingend für beide Referenzvorlagen zu verwenden. Die Aufträge müssen in den letzten drei Jahren abgeschlossen worden sein (s.a. Leistungsbeschreibung III.7). *Hierzu ist der Vordruck "Referenzprojekt" für die Referenzdarstellungen - vollständig je Referenzprojekt auszufüllen und vorzulegen. Es sind zwingend die vom Auftraggeber zur Verfügung gestellten Formulare zu verwenden. Sollten die geforderten Referenzen nicht oder auf andere Art und Weise vorgelegt werden, wird das Angebot vom weiteren Vergabeverfahren zwingend ausgeschlossen!

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 12/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00)

srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS7Y6LYTZGCMZAX/documents>

Ad hoc komunikacijski kanal:

URL: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS7Y6LYTZGCMZAX>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS7Y6LYTZGCMZAX>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 20/02/2026 12:00:00 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 40 Dani

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, beizubringende Unterlagen, die nicht bis zum Ablauf der Angebotsfrist vorgelegt worden sind, insoweit in den Unterlagen selbst oder an anderer Stelle nichts Gegenteiliges geregelt ist, nachzufordern. Das Gleichbehandlungsgebot wird vom Auftraggeber gewahrt. Die Bieter haben jedoch keinen

Anspruch auf die Nachforderung. Weitergehend behält sich der Auftraggeber das Recht vor, insofern einzelne Unterlagen unvollständig oder missverständlich sind, die Bieter - unter Beachtung des Gleichbehandlungsgebotes - aufzufordern, ihre Unterlagen zu vervollständigen oder zu erläutern. Die Bieter haben jedoch auch auf diese Nachforderung keinen Anspruch. Darüber hinaus behält sich der Auftraggeber das Recht vor, nur die Bieter, die an Rang 1 - 3 liegen, aufzufordern, ihre Unterlagen zu vervollständigen oder zu erläutern.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Es wird auf die Besonderen Vertragsbedingungen verwiesen. Die Besonderen Vertragsbedingungen können vom Formularserver heruntergeladen werden. Ebenso wird auf die Rahmenvereinbarung hingewiesen.

Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Angebot ** Mittels Eigenerklärung: - Eigenerklärung
Ausschlussgründe Formular 521 EU:

Elektroničko izdavanje računa: Dopušteno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

Financijski aspekti: Siehe Vergabeunterlagen, insbesondere Nr. 17 der Zusätzlichen Vertragsbedingungen des Landes NRW (ZVB NRW), Formular 512 EU

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum bez ponovne provedbe nadmetanja

Maksimalan broj sudionika: 1

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer Westfalen

Informacije o rokovima za preispitivanje: Einlegung von Rechtsbehelfen Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen Das Rechtsbehelfsinstrument des Nachprüfungsantrags ist insbesondere nur dann zulässig, wenn die Fristen des § 160 Abs. 3 GWB gewahrt werden. Auf die Rügepflicht des Antragstellers und die für die Einlegung von Rechtsbehelfen geltenden Fristen in § 160 Abs. 3 GWB wird hingewiesen. Insoweit gilt, dass ein Nachprüfungsantrag unzulässig ist, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. § 160 Abs. 3 S. 1 GWB gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Ministerium für Kinder, Jugend, Familie, Gleichstellung, Flucht und Integration des Landes NRW

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite):
Ministerium für Kinder, Jugend, Familie, Gleichstellung, Flucht und Integration des Landes
NRW

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Vergabemarktplatz NRW

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Ministerium für Kinder, Jugend, Familie, Gleichstellung, Flucht und Integration
des Landes NRW

Registracijski broj: 106/5773/2007

Poštanska adresa: Völklinger Str. 4

Grad: Düsseldorf

Poštanski broj: 40219

Zemlja – podregija (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: Referat 124

E-pošta: vergabestelle@mkjfgfi.nrw.de

Tel.: +49 211837-2150

Faks: +49 211837-2200

Internet: <http://www.mkjfgfi.nrw>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Ministerium für Kinder, Jugend, Familie, Gleichstellung, Flucht und Integration
des Landes NRW

Registracijski broj: 106/5773/2007

Poštanska adresa: Völklinger Str. 4

Grad: Düsseldorf

Poštanski broj: 40219

Zemlja – podregija (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: Referat 124

E-pošta: vergabestelle@mkjfgfi.nrw.de

Tel.: +49 211837-2150

Internet: <http://www.mkjfgfi.nrw>

Uloge ove organizacije:

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Vergabekammer Westfalen

Registracijski broj: t:02514111604

Poštanska adresa: Albrecht-Thaer-Str. 9

Grad: Münster

Poštanski broj: 48147

Zemlja – podregija (NUTS): Borken (DEA34)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: Geschäftsstelle - Vorsitzender der VK

E-pošta: Vergabekammer@brms.nrw.de

Tel.: +49 251411-1604

Faks: +49 251411-2165

Internet: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/Vergabekammer-westfalen/index.html>

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-0004

Službeno ime: Vergabemarktplatz NRW

Registracijski broj: t:02118372150

Poštanska adresa: www.evergabe.nrw.de

Grad: Düsseldorf

Poštanski broj: 40219

Zemlja – podregija (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: keine.angabe@moeglich.de

Tel.: +49 0000000000

Faks: +49 0000000-000

Internet: <https://www.evergabe.nrw.de>

Uloge ove organizacije:

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

8.1. ORG-0005

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 33a1a142-ff50-4f25-b67b-b33b3d2d7d0a - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 20/01/2026 11:49:12 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 44225-2026

Broj izdanja SL S-a: 14/2026

Datum objave: 21/01/2026